



Col sostegno del



Main Sponsor



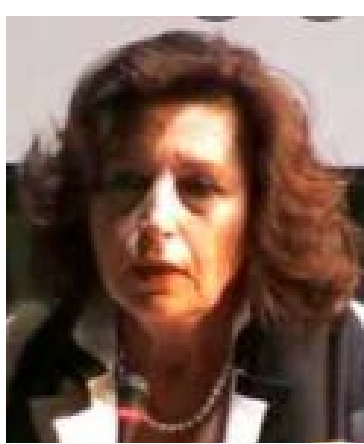
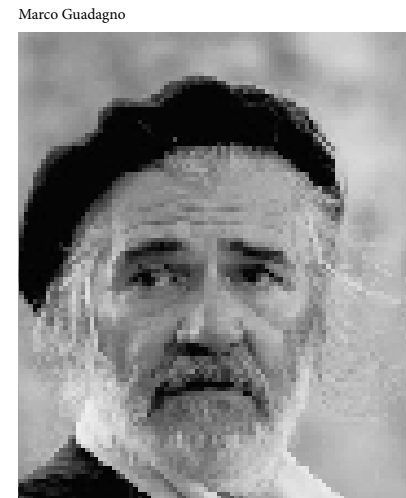
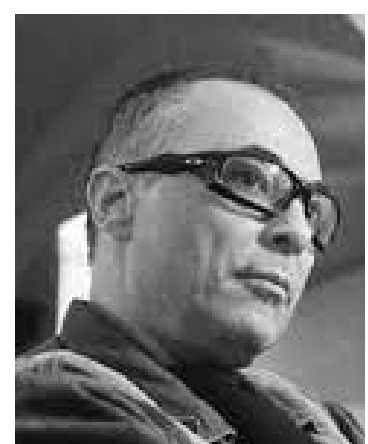
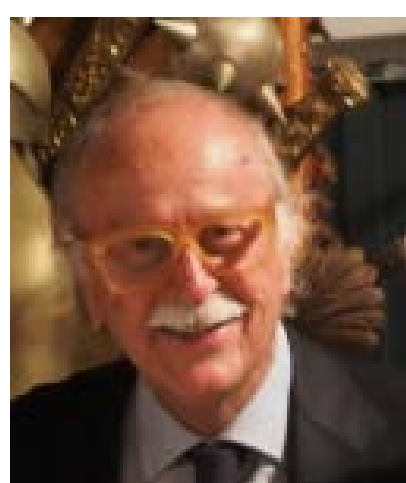
DUBBING GLAMOUR FESTIVAL 4TH

1 agosto - 7 ottobre 2022

Direzione artistica: Daniela Capurro



Spin off di



DISTRIBUTORE CINEMATOGRAFICO



Hotel Collection



PROGRAMMA

| 1 agosto - 9 settembre | ore 10:00-19:00 | AUDIZIONI GENERALI | |
|---|-----------------|---|---------------------------------|
| 10 settembre | ore 10:00-22:00 | SEMI FINALI E FINALI | |
| SEZIONI: DOPPIAGGIO I VIDEO ACTING I AUDIOLIBRI I PODCASTI I SPEAKING I SEZIONE POETRY: ADATTAMENTI E TRADUZIONI | | | |
| Giuria: Aurelio Gatti, Daniela Capurro, Eugenio Pallestrini, Marco Guadagno, Marco Mete, Emanuela Zaccherini, Michele Gammino. Sezione audiolibri: Dario Picciau, Roberto Malini, Maurizia Migliorini, Graziella Corsinovi. | | | |
| 8 agosto, | ore 10:00-20:00 | Semi finali e Finali della Sezione audiolibri. Premiazione dei vincitori. | Palazzo Ducale |
| 1 settembre, | ore 11:00-18:00 | Masterclass di Improvvisazione cinematografica con Ken Cheeseman . Traduzione a cura di Laura Santini, Facoltà di Lingue-Mediazione linguistica. (Online in streaming). | Villa Piaggio |
| 2-3 settembre | ore 10:00-15:00 | Masterclass di Potenziamento vocale . Hal Yamanouchi (Movimento rigeneratore), metodo sviluppato in Giappone da Haruchika Noguchi . | Villa Piaggio |
| 5-6 settembre | | Masterclass su Voce e testo a cura di Leonardo Gambardella con restituzione finale (Mise en espace). | Villa Piaggio |
| 7 settembre | ore 16:00-19:00 | Workshop di Drammaturgia del movimento per attori a cura di Aurelio Gatti . (Prima parte). | Villa Piaggio |
| 8 settembre | ore 11:00 | Schermo delle mie brame . Conferenza a cura di Massimiliano Fasoli , già direttore Cult Network Italia , vice direttore Mediaset. | Società Ligure di Storia Patria |
| | ore 12:00 | Proiezione Cinema italiano - Pasolini e il doppiaggio (9':18") Interviste a Pasolini, Bertolucci, De Sica, Cavani, ecc.). | |
| | ore 12:45 | Proiezione Film muto: "L'Amour et Psyché" . (1908, 30'). Regia: Louis De La Fouillade. Société des Etablissements L. Gaumont. | |
| | ore 14:30-17:30 | Seconda parte della Masterclass di danza per attori "Drammaturgia del movimento" a cura di Aurelio Gatti. | Palazzo Ducale Porticato |
| | ore 18:00 | Conferenza "Amore e Psiche nell'arte" a cura di Serena Bertolucci (bicentenario di Antonio Canova). | |
| | ore 19:00 | Aperitivo col pubblico | |
| | ore 20:00 | Attori assassini Sebastiano Tringali, Cinzia Maccagnano, regia e coreografia: Aurelio Gatti. | |
| | ore 21:00 | Proiezione Film Klimt & Schiele - Eros e Psiche (2018, 75 minuti). Regia: Michel Mally. Int. Lorenzo Richelmy. | |
| 9 settembre, | ore 10:00 | Audizioni generali, ultima giornata. | |
| 9 settembre, | ore 18:00 | 10 prove per Tim Burton (attori in scena prima delle Dubbing Battles). | |
| 9 settembre, | ore 20:00 | Aperitivo sotto le stelle coi doppiatori delle Star di Hollywood . Da Portofino a Genova. | Villa Porticciolo Rapallo |

| | | | |
|-----------------|-----------|---|--|
| 10 settembre | ore 10:00 | Tavola rotonda: Dubbing Glamour Festival e opportunità di lavoro nel campo del doppiaggio e del Cinema. | Palazzo Ducale Salone del Minor Consiglio |
| | ore 11:00 | Speed date dei concorrenti con le Produzioni | |
| | ore 12:00 | Semi finali e finali del Dubbing Glamour Festival . | |
| | ore 18:00 | Gran Gala finale - Dubbing Battles . Intervista e premiazione di tre famosi doppiatori . Proclamazione vincitori. Interviste sul palco*. Premiazioni dei vincitori dei contratti in palio. | |
| 11 settembre | ore 10:00 | Masterclass sul Copione di doppiaggio con Marco Mete | Villa Piaggio |
| 11-12 settembre | ore 10:00 | Masterclass di doppiaggio con Michele Gammino, Marco Guadagno e Marco Mete. | |
| 15 settembre | ore 21:00 | Uccellacci e uccellini di Pier Paolo Pasolini. (1:28) Prod. Alfredo Bini e Manolo Bolognini. In coproduzione con Missing Film Festival Estate. Int. Totò, Ninetto Davoli. | Arena estiva del Club amici del cinema |
| 19 settembre | ore 10:00 | Attori all'opera durante la lavorazione di un audiolibro. Gli attori si raccontano (evento online) | |
| 6 ottobre | ore 18:00 | Amore e Psiche tra Fantasy e filosofia . Conferenza a cura di Guido Milanese. | Museo diocesano Genova Chiostro dei Canonici |
| | ore 19:00 | Aperitivo col pubblico | |
| 6 ottobre | ore 20:00 | Amore e Psiche. Regia: Daniela Capurro. Int. Roberta Crivelli, Daniele Molino, Francesca Tripaldi, Simone Tudda, Caterina Bonanni, Pietro Cerchiello. | |
| 7 ottobre | ore 18:00 | "Iconografia di Amore e Psiche tra sacro e profano" . A cura di Paola Martini. Moderatrice: Maurizia Migliorini. | |
| | ore 19:00 | Amore e Psiche. Replica.. | |

WORKSHOP E MASTERCLASS

| | | |
|-----------------|-----------------|--|
| 9 agosto | ore 10:00-11:00 | AUDIOLIBRI Workshop a cura di Dario Picciau e Roberto Malini. |
| 1 settembre | ore 11:00-18:00 | IMPROVVISAZIONE CINEMATOGRAFICA Masterclass Ken Cheeseman |
| 2 - 3 settembre | ore 10:00-17:00 | POTENZIAMENTO VOCALE Masterclass a cura di Hal Yamanouchi |
| 5-6 settembre | ore 10:00-17:00 | VOCE E TESTO . Metodo Linklater. Masterclass con Leonardo Gambardella. |
| 7-8 settembre | ore 10:00-17:00 | DRAMMATURGIA DEL MOVIMENTO PER ATTORI Masterclass di Coreografia a cura di Aurelio Gatti. |
| 11 settembre | ore 10:00-17:00 | IL COPIONE DI DOPPIAGGIO Masterclass a cura di Marco Mete |
| 11-12 settembre | ore 10:00-17:00 | DOPPIAGGIO Masterclass con Marco Guadagno e Marco Mete, Michele Gammino. |

Biglietti € 10,00

www.teatrogag.com